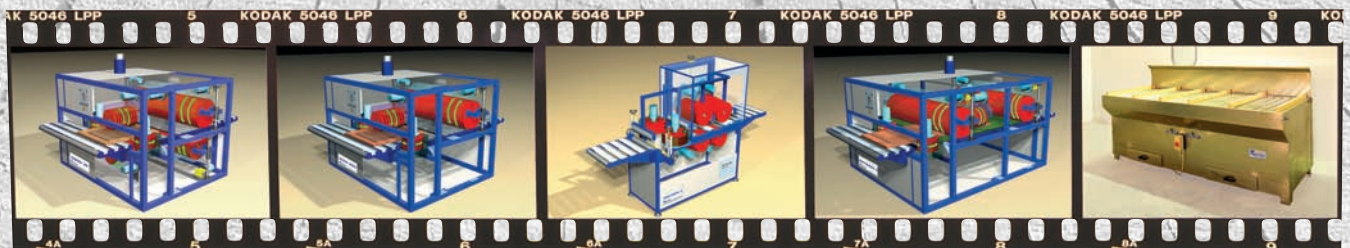




Catalogo trattamento superfici

Surfaces treatment catalogue



Vertek Group nasce nel 1985 con la progettazione, costruzione e vendita di apparecchiature di verniciatura. Oggi, dopo oltre venti anni di attività, l'azienda è cresciuta e, diversificando i prodotti, è riuscita ad entrare anche nei principali mercati esteri.

La nostra prerogativa principale è quella di fornire nuove tecnologie abbinate all'automazione che permettano all'utilizzatore di contenere i costi di lavorazione e migliorare la qualità del proprio prodotto.

Il campo d'applicazione della nostra azienda è rivolto prevalentemente alla verniciatura ed al trattamento delle superfici in legno con un interesse particolare per i serramenti. A questo scopo costruiamo una vasta gamma di macchine che vanno dalle pompe alle cabine di verniciatura e stanze pressurizzate, dai banchi aspiranti alle spazzolatrici manuali ed automatiche, dai flow-coating per l'impregnazione in automatico agli impianti di verniciatura manuali ed automatici con sistema di recupero vernici, reciprocatori e sistema di verniciatura elettrostatico.

Poiché la tecnologia nel settore del serramento è in continua e costante evoluzione, **Vertek Group** cerca di stare al passo con i tempi studiando macchine ed impianti soprattutto che trattano l'infisso tra la fase di lavorazione ed il montaggio della ferramenta cercando di dare maggiore flessibilità ed aumentare la rendita economica degli stessi.

Un altro argomento a noi molto caro è la spazzolatura del legno. Per molti degli addetti "ai lavori" è ancora oggi un termine abbastanza sconosciuto in quanto questo procedimento è da pochi anni una funzione supplementare alla finitura delle superfici.

Sviluppatesi come primo impiego nel settore dell'infisso per esterni, oggi queste macchine possono svolgere il proprio lavoro con percentuali di resa molto prossime al 100% anche in settori definiti più complessi, vedi per esempio porte da interni, antine da cucina, pannelli pantografati ed altri ancora. Come si può notare stiamo parlando di trattare superfici che non sono completamente piane e che quindi non possono essere lavorate da calibratrici, in quanto queste ultime possono lavorare solamente in zone piane. Tutte queste operazioni vengono svolte anche nelle più grandi aziende italiane ed estere quasi esclusivamente con l'aiuto dell'uomo.

Oggi possiamo spazzolare il grezzo di qualsiasi essenza di legno esso sia. Possiamo lavorare con risultati eccezionali su fondi sintetici, poliuretanic, poliesteri, UV a spruzzo, ecc. arrivando ad avere il nostro manufatto come fosse lavorato dalla mano dell'uomo, con una differenza essenziale e cioè che questo risultato è stato fornito da una macchina. Per affrontare le svariate esigenze del mercato, sono state costruite e messe in commercio macchine spazzolatrici che possano trovare impiego in tutte le categorie di utilizzatori e cioè dal piccolo artigiano alla grande azienda, studiate nelle capacità produttive nei costi e nelle diverse tipologie di applicazione.

La spazzolatura oggi, diversamente da qualche anno fa, trova alleati forti e sempre più preparati anche nei produttori di prodotti vernicianti, i quali hanno e stanno immettendo nel mercato prodotti sempre più specifici atti alla lavorazione tramite queste macchine.



Vertek Group is born in 1985 with the planning, construction and sale of painting equipments. Today, after over twenty years of activity, the firm has grown and, diversifying the products, it has successfully entered even the principal overseas markets.

Our principal prerogative is to supply new technology combined to the automation that allows the user to contain the workmanship costs and improve the quality of the product.

The application field of our firm is turned primarily to the painting and to the treatment of wooden windows and doors. To this purpose we build a vast range of machines including spraying equipments, painting spray booths, pressurized rooms, sucking benches, manual and automatic brushing machines, flow-coating for the automatic application of primer, manual and automatic painting conveyors, varnish recovery systems, reciprocating units, electrostatic painting system.

*Since the technology in the painting sector of wooden windows is in continuous and constant evolution, **Vertek Group** tries to be to the foot-step with the times studying machines and complete installations that treat the window among the workmanship and the assemblage phase trying to give greater flexibility and to increase the economic income of the same.*

Another argument very important for our company is the brushing of wooden manufactures. For many of the expert in this field this is still today a term disowned as this operation has become a complementary function to the finishing treatment of wooden surfaces only in the last years.

Developed as first employment in the field of windows, today these machines are able to make their work with percentages near to the 100% even in the most complex activities, as for example inside doors, small kitchen doors, pantographed panels and others. In this case we the surfaces to be treated are not completely flat and they cannot be worked from sanding machines, as these can work only on flat zones. All these operations are developed, even in the greatest Italian and foreign firms, nearly exclusively by hand.

Today we are able to brush the raw of any essence of wood. We are able to work with exceptional results on synthetic, polyurethanic, polyesters, sprinkle UV, and other primers arriving to have our manufactured articles as they were worked by hand, with the essential difference that this result has been obtained from a machine.

To face the various requests of the market, we build and commercialize brushing machines that are able to find employment in all user's categories, from the small artisan to the great firm, studied in the productive capacity, in the costs and in the different applications.

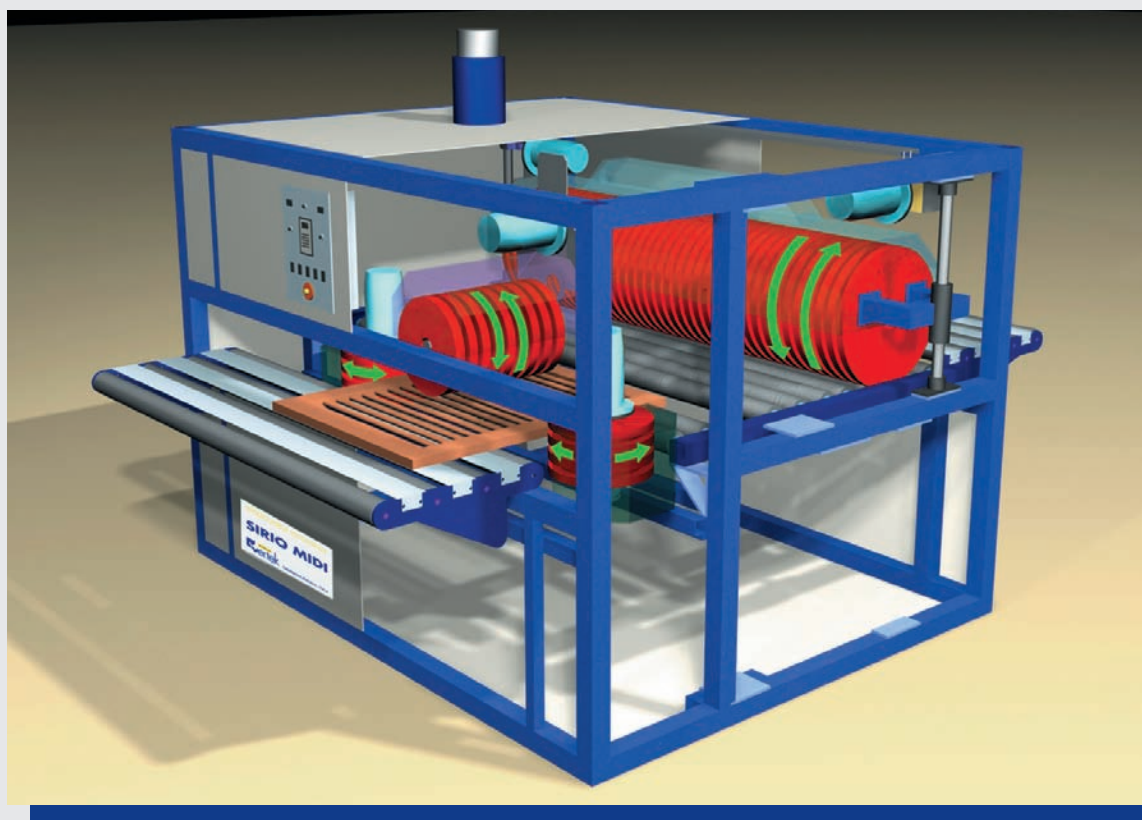
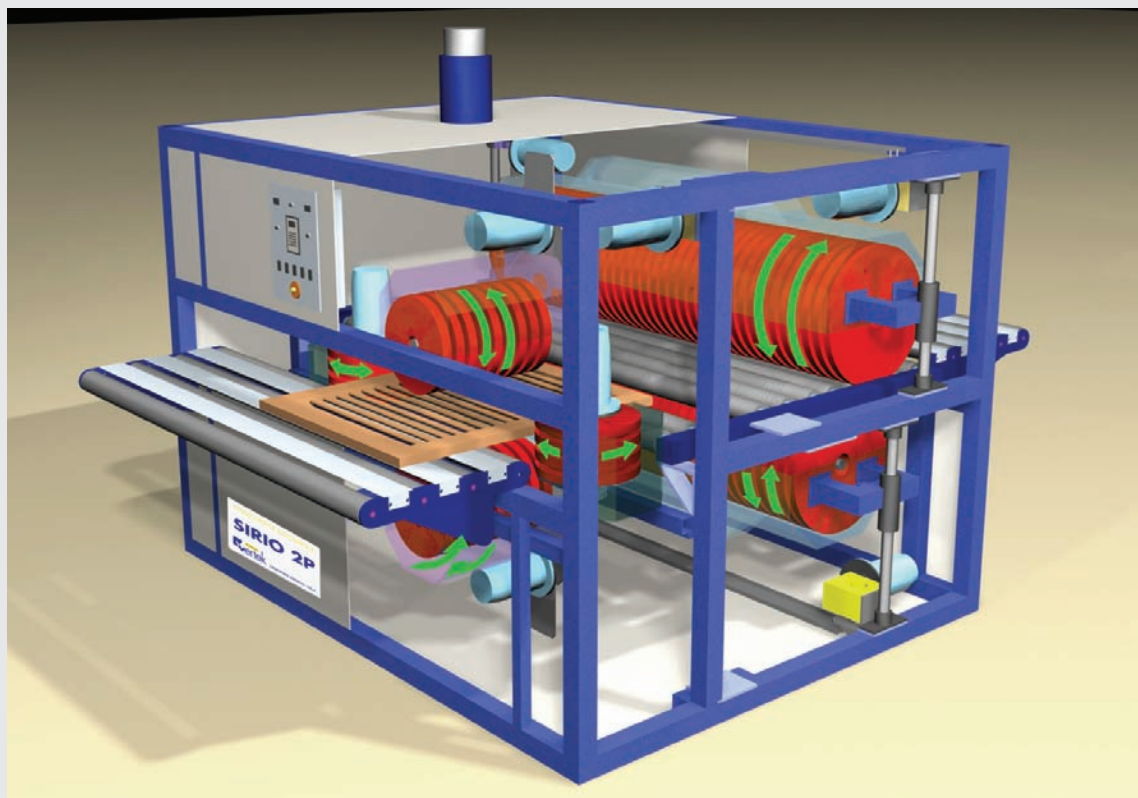
Brushing finds today, unlike from some years ago, strong and always more prepared allies even in the producers of paint products, who have and are introducing in the market always more specific products able to be worked through these machines.



Le macchine sono costruite secondo norme di sicurezza e vengono fornite con il marchio di conformità europea
The Vertek Group machines comply with safety regulations and are provided with the EC mark.

Spazzolatrici automatiche mod. SIRIO 2P - SIRIO MIDI

Automatic brushing machines mod. SIRIO 2P - SIRIO MIDI



Le spazzolatrici automatiche per serramenti in legno **Sirio**, di nuova concezione, permettono di operare su manufatti impregnati e verniciati. La gestione delle lavorazioni avviene tramite un computer posizionato a bordo macchina, che, per mezzo di un PLC, permette una semplice ed esatta impostazione dei dati ed una facile variazione degli stessi al mutare del pezzo da lavorare. Per selezionare le varie opzioni presenti nel programma di lavoro, l'operatore agirà direttamente sulla pulsant-

Sirio automatic brushing machines for wooden window frames are designed according to a new concept for brushing primed and painted components. The work process is controlled by a computer on board the machine with PLC which allows the operator to enter all data simply and accurately and modify them easily when the manufacture changes. The operator can select the various work program options directly from the buttons on the electrical panel; all the data entered can be

tiera del quadro elettrico; tutti i dati inseriti possono essere letti su un visualizzatore a cristalli liquidi. Il ciclo di lavorazione inizia, dopo l'impostazione dei parametri, con l'inserimento del pezzo da spazzolare nella macchina, accompagnando il manufatto fino al dimensionamento in automatico delle spazzole che lavoreranno sulle battute della finestra. Un sistema di lettura a fotocellule seguirà per tutto il percorso il prodotto da lavorare, attivando e disattivando dei rulli pressori che hanno la funzione di tenere il pezzo aderente ai rulli di avanzamento.

La lavorazione del serramento da trattare si differenzia a seconda del modello di macchina che si usa.

Sirio 2P, la macchina sicuramente più completa ed adatta anche per quantità di tipo industriale, è composta da due spazzole anteriori con adeguamento automatico delle misure per le battute esterne dell'infisso, due spazzole, una superiore ed una inferiore, per la lavorazione della parte interna del serramento nel caso in cui si scelga il ciclo telaio o delle singole stecche nel caso del ciclo persiane e da due rulli trasversali al senso di ingresso del pezzo che lavorano simultaneamente sulla parte superiore ed inferiore del serramento per una larghezza utile di 1600 mm. Tali rulli possono essere regolati in altezza in funzione dello spessore del manufatto da trattare. Le spazzole poste all'ingresso della macchina sono realizzate con un unico tipo di tela abrasiva e lavorano esclusivamente nel senso di avanzamento del pezzo; quelle del gruppo persiane sono realizzate con doppio filamento abrasivo ma della medesima grana ed infine le spazzole a rullo sono formate da strip a doppia grana. Questo espediente permette all'operatore di inserire il serramento da trattare con l'opzione avanti/indietro e quindi di poter spazzolare nel ciclo di andata con una grana e nel ciclo di ritorno una grana più fine per rendere la superficie del serramento più liscia ottenendo poi una miglior finitura.

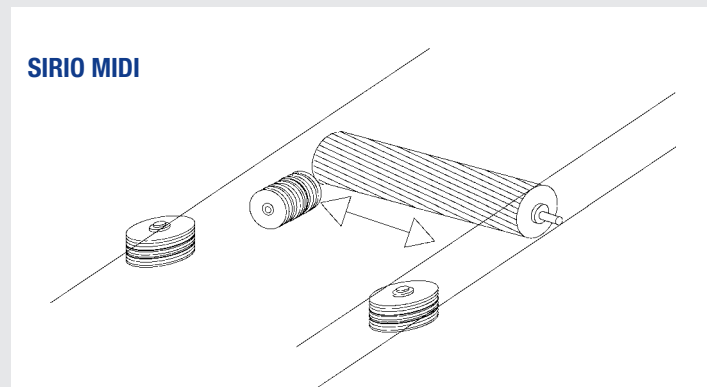
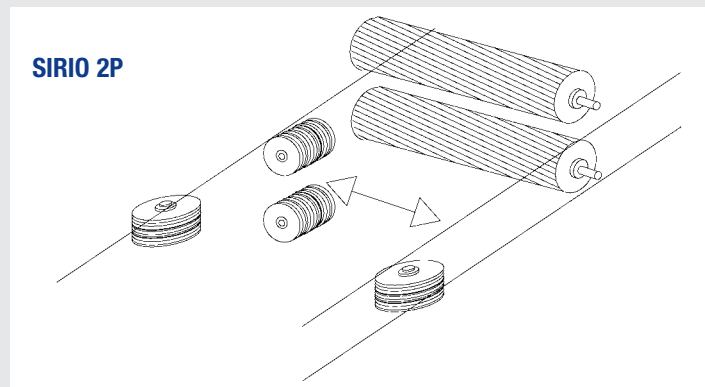
La differenza fra i due modelli costruiti da Vertek Group è stata studiata prevalentemente in funzione del numero di pezzi da trattare. **Sirio Midi**, infatti, pur potendo eseguire gli stessi tipi di lavorazione di **Sirio 2P**, ospita all'interno esclusivamente le spazzole superiori e quindi il manufatto dovrà essere girato di 180° al termine della fase avanti/indietro.

read on a liquid crystal display. Once the parameters have been set, the work cycle begins with insertion of the component in the machine, with the operator manually assisting insertion until the brushes, which will work on the window ledges, automatically adjust to the correct size. A photocell reading system will monitor the component throughout the process, activating and deactivating pressure rollers to ensure that it remains attached to the feed rollers.

The various models are equipped with different brush arrangements.

Sirio 2P, the most complete machine suitable also for industrial quantities, consists of two front brushes which automatically adapt to the size of the window frame external ledges, two brushes, one at the top and one at the bottom, for brushing the inside of the frame if the whole frame cycle is selected or the individual slats if the blinds cycle is selected, and two rollers running crosswise to the component inlet direction which operate simultaneously on the upper and lower part of the frame, covering a working width of 1600 mm. These rollers can be height-adjusted according to the depth of the component. The brushes located at the machine inlet are made of one single type of emery cloth and operate in the feed direction only; the blinds unit brushes consist of a double abrasive filament with the same grain, and the roller brushes consist of double grain strips. This allows the operator to insert the frame with the forward/back option and therefore perform brushing in the forward cycle using one grain and in the return cycle using a finer grain to obtain a smoother frame surface and better finish.

The two models produced by Vertek Group are designed to cater for different quantities and product types. **Sirio Midi**, in fact, can perform the same types of operation as **Sirio 2P** but inside is equipped with brushes at the top only and the component therefore has to be rotated 180° at the end of the forward/back phase.



Caratteristiche tecniche Technical features

	SIRIO 2P	SIRIO MIDI
Lunghezza totale / Total length	3100 mm	3100 mm
Larghezza / Width	2430 mm	2430 mm
Altezza / Height	1800 mm	1800 mm
Peso / Weight	1990 Kg	1030 Kg
Max altezza utile / Max available height	130 mm	130 mm
Max larghezza utile / Max available width	1600 mm	1600 mm
Lunghezza min. pezzo / Min available length	500 mm	500 mm
Potenza installata / Installed power	5,7 Kw	4 Kw
Ciclo avanti/indietro / Forward/backward cycle	Serie / Standard	Serie / Standard
Velocità avanzamento / Feed speed	3÷10 mt/1'	3÷10 mt/1'
Regolazione velocità spazzole / Brushes speed regulation	Inverter	Inverter
Autodimensionamento / Auto posit. of vertical brushes	Serie / Standard	Serie / Standard



Associazione
ACIMALL

VERTEK GROUP s.r.l.

via Meucci, 9 - 35010 Cadoneghe (PD) - Italy - tel. +39/049.8873132 (r.a.) - fax +39/049.8873150
e-mail: info@vertekgroup.it - www.vertekgroup.it